CZ

Czech

BM2301

AUTOMATICKÝ TLAKOMĚR

Návod k obsluze

LAICA® CZ/126

Toto zařízení se zcela automaticky používá na měření a kontrolu hodnot tlaku neinvazivním způsobem (systolického a diastolického), srdeční frekvence a přítomnosti arytmie. Krevní tlak je síla vyvíjená krví na tepny. Tato síla se mění neustále v závislosti na tepu srdce. Když se srdce stahuje, krevní tlak je na své nejvyšší hodnotě (hodnota systolického krvného tlaku), zatímco na konci „relaxační doby" srdce dosáhnout hodnoty své nejnižší úrovně (hodnota diastolického krevního tlaku). Obvody v manžetě zaznamenají malé oscilace v tlaku vůči manžetě vytvářené roztahováním a stahováním cév v ruce, v reakci na každý úder srdce. Měří se amplituda jednotlivých tlakových vln, převedená na milimetry rtuťového sloupce a zobrazí se na LCD displeji jako digitální hodnota. **Krevní tlak je ovlivněn mnoha faktory: kouření, stres, fyzická aktivita, stravování, denní čas…** Arytmie nebo nepravidelný tep srdce může být způsobený úzkostnými stavy, specifickými emočními stavy, nadměrným užíváním alkoholu, poruchami štítné žlázy apod. Může se jednat o příznak určitého fyzického nebo psychického stavu (dočasný) nebo skutečnou srdeční vadu. **Vždy se držte pokynů lékaře v případě, že tlakoměr zobrazuje symbol nepravidelného tepu, s cílem stanovení nejvhodnější léčby, kterou je nutné dodržovat.** Přesné a snadné použití, toto zařízení umožňuje dokonce i starším a méně zkušeným osobám měřit krevní tlak v pohodlí vlastní domácnosti; jeho rychlé a spolehlivé výsledky umožňují denní kontrolu krevního tlaku.

Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10
Fraz. Ponte - 36021 Barbarano Vicentino (VI) - ITÁLIE
Vyrobeno v Číně

CE 0434 (Dir. 93/42/EEC)

PŘED POUŽITÍM JE DŮLEŽITÉ, ABYSTE SI POZORNĚ PŘEČETLI POKYNY A VAROVÁNÍ OBSAŽENÁ V TOMTO NÁVODU. USCHOVEJTE NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ.

Varování:

- Vlastní měření znamená kontrolu a není náhradou odborných vyšetření nebo ošetření. Neobvyčejné hodnoty by měly být vždy konzultovány s vaším lékařem. Za žádných okolností nesmíte měnit dávky jakéhokoliv léku předepsaného vaším lékařem.
- Zobrazení tepu srdce není vhodné pro kontrolu frekvence kardiostimulátorů!
- V případě existenci odchylky od normálního rytmu srdce (arytmie) nebo jiných srdečních problémů, pro ty, kteří nosí kardiostimulátor, pro ty, kteří používají antikoagulancia, pro ženy v těhotenství, by měly měření provedená tímto zařízením vyhodnocena teprve po konzultaci s lékařem. V takových případech je srovnání výsledků s lékařem za účelem ověření jejich správnosti.
- Nepoužívejte tento přístroj bez konzultace s vaším lékařem, pokud podstupujete dialyzační léčbu nebo berete antikoagulancia, protideštičkové léky nebo steroidy. Použití tohoto nástroje za těchto podmínek může způsobit vnitřní krvácení.
- V případě těžké arteriosklerózy a jiných potíží s obběhem nebo v případě křečí v horních končetinách by mohly být naměřené hodnoty nesprávné.
- Toto zařízení nelze použít v oblasti vystavené záření z počítačového tomografu (TAC), röntgenu a magnetické rezonance (RMN).
- Toto zařízení se musí používat výhradně k účelům, ke kterým bylo určeno a v souladu s návodem k obsluze. Jakékoliv jiné použití se za nevhodné a teda za nebezpečené. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé nevhodným nebo nesprávným použitím.
- Toto zařízení nenahrazuje žádný produkt, který vám předepsal vás praktický lékař nebo jiný odborník.

VAROVÁNÍ

1) V případě snížení krevního oběhu v oblasti ruky v důsledku akutních nebo chronických cévních onemocnění (včetně omezení průtoku krevních cév), by mohla být ovlivněná přesnost měření.
2) V případě kardiovaskulárních chorob by mohla být měření zkreslená; to stejné se může stát v případě příliš nízkého krevního tlaku, při potížích s cévním zásobováním, při arytmii nebo v případě jiných pro-patologických stavů.
3) Zařízení nepoužívejte v blízkosti silných magnetických polí. Musí být udržováno v dostatečné vzdálenosti od rádiových zařízení nebo mobilních telefonů.
4) Tlak je jiný od člověka k člověku a zvyšuje nebo snižuje se denně, v závislosti na zatížení srdce, kterému je člověk vystaven. Za normálních okolností je tlak nízký v noci, během spánku nebo při relaxaci a vyšší je v průběhu dne, při kouření, při fyzické námaze, při zvýšeném úsilí, když pociťujeme úzkost nebo nervozitu. Krevní tlak ma tendenci se věkem zvyšovat a ve velké míře závisí na individuálním způsobu života. Je známé, že stres, obezita, nadměrné množství soli a alkoholu přispívá k zvýšení arteriálního tlaku. **Hodnoty krevního tlaku naměřené doma mají tendenci být nižší než hodnota naměřená v nemocnici, na klinice nebo lékařem.** Dochází k tomu proto, protože člověk obvyčejně pociťuje v nemocnici úzkost a doma je uvolněný.
5) Držte baterie co nejdál od dosahu dětí.

KLASIFIKACE HODNOT KREVNÍHO TLAKU

Následující tabulka byla vytvořená Světovou zdravotnickou organizací (WHO), což je samostatná organizace OSN pro otázky zdraví.

ROZSAH	SYSTOLICKÝ	DIASTOLICKÝ	MĚŘENÍ
Ideální	105 - 120	60 - 80	vlastní měření
Normální	121 - 130	81 - 85	vlastní měření
Hraniční	131 - 140	86 - 90	podle lékaře
Mírně vyšší krevní tlak	141 - 160	91 - 100	podle lékaře
Zvýšený krevní tlak	161 - 180	101 - 110	podle lékaře
Vysoký krevní tlak	nad 180	nad 110	podle lékaře

Na konci každého měření se údaje naměřeného tlaku srovnají s výše uvedenou tabulkou. Dílky objevené na levé straně displeje poukazují na klasifikaci hodnot krevního tlaku:

Optimální	zelená barva
Normální	zelená barva
Hraniční	zelená farba
Mírně vyšší krevní tlak	žlutá barva
Zvýšený krevní tlak	oranžová barva
Vysoký krevní tlak	červená barva

Naměřené hodnoty nižší než 105 mmHg (systolický krevní tlak) a jako 60 mmHg (diastolický krevní tlak) indikují stav vysokého krevního tlaku. Doporučujeme navštívit svého lékaře.

SPRÁVNÝ ZPŮSOB MĚŘENÍ

Hodně faktorů určuje rozdíly v arteriálním tlaku: tělesné cvičení, stravování, nepokoj, změny teplot a emocionální stres. denní výkyvy ř 25 / 50 mmHg jsou běžné.

S cílem získat přesné hodnoty krevního tlaku postupujte dle níže uvedených pokynů:

1) Sedněte si na stoličku, uvolněte se a pokuste se tak vydržet alespoň 5/10 minut před uskutečněním měření.
2) Před použitím manžety na ruku vyhrňte oděv nebo sundejte šperky z ruky a zápěstí.
3) Než uskutečníte měření se vyhněte konzumaci, kouření a pití (především alkoholických nápojů), sportovnímu tréninku a koupeli. Všechny tyto faktory ovlivňují výsledky měření.
4) Položte ruku na stůl tak, aby byla manžeta v úrovni srdce. Ruka musí být přirozeně vystřená a musí být v klidu.
5) Položte obě nohy na zem.
6) **Nezapomeňte na to, že krevní tlak se v průběhu dne mění. Zkuste uskutečnit několik měření během dne, pro lepší pochopení reakcí vašeho těla na různé okamžiky dne (po fyzické aktivitě, při práci, po jídle…).**
7) **Nedělejte pouze jedno měření. Měli byste provést nejméně dvě měření, přičemž počkejte alespoň 10/15 minut mezi nimi. Více měření uskutečněných v průběhu delší doby vám poskytne lepší údaj o vašem krevním tlaku.**
8) Pokud dojde k nepříjemnému pocitu během měření, zařízení ihned vypněte pomocí tlačítka „O/I".

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

- **Manžeta na ruku musí být po celou dobu v jedné úrovni se srdcem, v opačném případě nedosáhnete přesných výsledků.**
- **Aby se předešlo riziku náhodného uškrcení, držte toto zařízení mimo dosahu dětí a vyhněte se ovinutí manžety kolem krku.**
- **Toto zařízení je určené na měření hodnot krevního tlaku u dospělých osob, osoby starší 18 let (obvod ruky by měl být v rozsahu přibližně 22 až 36 cm). Pokud se toto zařízení použije na ruce dítěte, naměřené hodnoty mohou být nepřesné. Poraďte se s doktorem o měření arteriálního tlaku u dětí.**
- **Pro uskutečnění měření vám doporučujeme používat levou ruku.**
- **Pokud se zařízení použije v rozsahu teplot a vlhkostí mimo hranic uvedených v „Technických údajích", hodnoty nemusí být přesné.**
- **Zařízení nepoužívejte v případě zranění nebo poškození ruky.**

VLOŽENÍ/VÝMĚNA BATERIÍ

1) Vysuňte kryt baterií ve směru šipky.
2) Pokud chcete vložit nebo vyměnit baterie, dávejte pozor na jejich polaritu.
3) Vložte kryt zpět na jeho místo.
   V tomto bodu pokračujte s nastavením oblasti paměti, data a času, dle údajů v odseku „Nastavení oblasti paměti a data/času". Když se na displeji zobrazí symbol baterie ( ) nebo pokud zařízení vydá 4 krátké akustické signály a nedokáže nafouknout manžetu na ruku, je nutné vyměnit baterie, protože jsou vybité.
4) Vyndejte vybité baterie tak, že vysunete kryt bateriového prostoru ve směru šipky. Vyndejte baterie a zlikvidujte je jako nebezpečný odpad na sběrném místě určeném pro recyklaci. Další informace týkající se likvidace použitých baterií najdete v obchodě, kde jste zařízení obsahující baterie zakoupili, na místním zastupitelství nebo v místní službě pro likvidaci odpadu.
   Upozornění: Z bezpečnostních důvodů se doporučuje, aby děti mladší 12 let nikdy nevyndávaly baterie.

NASTAVENÍ OBLASTI PAMĚTI A DAT/ČASU

1) Při vypnutém zařízení stiskněte tlačítko „SET"; naposledy zvolená oblast paměti ( ) začne blikat na displeji. Pokud chcete zvolit požadovanou oblast paměti, stiskněte tlačítka „-" „+" a volbu potvrďte stisknutím tlačítka „SET". Nyní na displeji bliká číslo související s měsícem. Tlačítky „+" a „-" upravte tuto hodnotu: jejich podržením budete procházet čísly mnohem rychleji. Stiskněte tlačítko „SET" k potvrzení volby.
2) Nyní bliká den: pro úpravu použijte tlačítka „+" „-" a volbu potvrďte tlačítkem „SET".
3) Nyní blikají hodiny: na úpravu použijte tlačítka „+" „-" a volbu potvrďte pomocí tlačítka „SET" (na displeji se zobrazí čas v 12-hodinovém formátu).
4) Nyní blikají minuty: na úpravu použijte tlačítka „+" „-" a volbu potvrďte pomocí tlačítka „SET". Pak zařízení vypněte stisknutím tlačítka „O/I". Při vložení nebo výměně baterií je nutné opět nastavit datum a čas dle popisu v bodech 1, 2, 3 a 4.

ZPŮSOB OVINUTÍ MANŽETY KOLEM RUKY

1) Položte manžetu na ruku na rovnou plochu s upevňovací páskou (suchý zip) směrem dolů. Ujistěte se, zda he suchý zip na vaší levé straně a trubka manžety na pravé straně.
2) Převlečte konec manžety Přes kroužek na druhém konci o cca 5 cm.
3) Ovíňte manžetu kolem levé ruky a zajistěte ji na místě pomocí suchého zipu. Okraj manžety musí být přibližně 1 - 2 cm nad loketním kloubem a dlaň ruky musí směrovat nahoru. Manžeta musí přilehat kolem ruce (musí být dostatek místa na to, aby se vešel jeden prst mezi manžetu a ruku), ale ne příliš těsně. Pokud je manžeta zavinutá příliš těsně nebo příliš uvolněně, měření krevního tlaku může být nepřesné. Nevyhrnujte si rukávy, protože zabráníte průtoku krve, což bude mít za následek nepřesné měření.

ZPŮSOB USKUTEČNĚNÍ MĚŘENÍ

1) Připojte hadičku ke vzduchovému konektoru.
2) Podržte stisknuté tlačítko „O/I", dokud neuslyšíte akustický signál. Na displeji se jen na několik sekund zapnou symboly všech funkcí. Symbol „ " znamená, že zařízení je připraveno na měření. Manžeta na ruku se začne automaticky nafukovat a zastaví se po dosažení správné úrovně. Snažte se zůstat v klidu, bez mluvení nebo pohybu. **Upozornění:** Pokud po posledním měření zůstane určité množství vzduchu v manžetě, na displeji se zobrazí symbol „ ", dokud zařízení nestabilizuje tlak.
3) Manžeta se vyfoukne automaticky a na displeji se zobrazí postupně následující hodnoty: systolický tlak, diastolický tlak, pulz, datum a čas měření, symbol ( ) se zobrazí jen v případě detekování nepravidelného srdečního tepu (arytmie). Dílky zobrazené na levé straně displeje znázorňují klasifikaci hodnot krevního tlaku (viz odsek „KLASIFIKACE HODNOT KŘEVNÍHO TLAKU"). Po skončení měření zařízení vyšle krátký akustický signál.

   Automatické opětovné natlakování
   Počáteční hodnota přednastavovaného tlaku je 190 mmHg.
   Pokud je přednastavovaný tlak považován za nedostatečný v předběžné fázi měření nebo pokud se ruka či zápěstí hnulo, zařízení uskuteční opět nafouknutí až na 250 mmHg. Automatické tlakování se opakuje, dokud se neuskuteční platné měření. Avšak, toto není známkou poškození.

4) Zařízení se po přibližně 3 minutách vypne, pokud se během této doby nepoužije; v opačném případě jej lze vypnout stisknutím tlačítka „O/I". Pokud z jakéhokoliv důvodu chcete přerušit měření, stačí stisknout tlačítko „O/I" a sundat manžetu z ruky.

Ujistěte se, zda jsou baterie nabité. Slabé nebo vybité baterie snižují účinnost pumpy, která pak nemůže poskytnout dostatečný tlak v tomto časovém intervalu.Z tohoto důvodu se zobrazí ERR. Vyměňte baterie.

PAMĚŤOVÁ FUNKCE

Toto zařízení může uložit až 30 měření v každé oblasti paměti (4 oblasti paměti). Po každém měření jsou automaticky uložené následující hodnoty: diastolický tlak, systolický tlak, tep, datum a čas, číslo paměti, referenční dílky pro klasifikaci hodnot krevního tlaku (viz dodatek „KLASIFIKACE HODNOT KREVNÍHO TLÁKU"), možný výskyt nepravidelného tepu (arytmie) ( ) a průměrné hodnoty. K vyvolání měření uložených v naposledy zvolené oblasti paměti je nutné podržet jedno z tlačítek „+" nebo „-": na displeji se zobrazí symbol „ ", „ " nebo „ ". Pokud chcete procházet uloženými údaji, stiskněte tlačítko „+" nebo „-" (každé stisknutí tlačítka umožňuje přepnout údaje) a zobrazí se následující v uvedeném pořadí:

- číslo paměti, v pravém spodním rohu displeje
- uložené hodnoty.

Číslo „30" odpovídá nejstaršímu měření, zatímco číslo „1" představuje nejnovější hodnotu. Po přibližně 3 minutách od uvolnění tlačítka „+" a „-" se zařízení vypne; v opačném případě jej lze vypnout stisknutím tlačítka „O/I". Po 30 měřeních se automaticky smažou nejstarší údaje. K vyvolání vlastní oblasti paměti, pokud se liší od naposledy zvolené před posledním měřením, je nutné stisknout tlačítko „SET" a zvolit požadovanou oblast paměti stisknutím tlačítka „+" a „-"; pak zařízení vypněte stisknutím tlačítka „O/I".Nakonec je možné zobrazit průměrné hodnoty posledních 3 uskutečněných měření. Při vypnutém zařízení stiskněte tlačítko „-" a podržte jej stisknuté, dokud zařízení nevydá akustický signál. Na displeji se zobrazí zpráva „AVG" označující průměr posledních 3 uskutečněných měření. Stisknutím tlačítka „+" a „-" můžete procházet měřeními uloženými ve zvolené oblasti paměti. Pokud není uložené žádné měření, na displeji se ihned zobrazí „0 SYS 0 DIA". **Pozor**: Pokud existují 3 měření pro zvolenou oblast paměti, nebude možné zobrazit průměr měření. V takovém případě se na displeji zobrazí naposledy uskutečněné měření.

SMAZÁNÍ ULOŽENÝCH ÚDAJŮ

Smazání všech údajů uložených v oblasti paměti. Při vypnutém zařízení vyvolejte vlastní oblast paměti stisknutím tlačítka „SET" a následným stisknutím tlačítka „+" a „-"; pak vypněte zařízení stisknutím tlačítka „O/I". Nyní podržte stisknuté tlačítko „+" nebo „-" a pak stiskněte tlačítko „SET" přibližně na 3 sekundy; zařízení vydá krátky akustický signál a na displeji se zobrazí „---". Nyní se smazali všechny údaje týkající se dříve zvolené oblasti paměti. K smazání údajů jiné oblasti paměti opakujte výše uvedený postup, přičemž vyvolejte danou oblast paměti.

INDIKÁTORY

Na displeji se mohou zobrazit následující symboly:

„ ": OBLAST PAMĚTI č.1:	:	Zobrazí se, pokud je měření uložené v první oblasti paměti.
„ ": OBLAST PAMĚTI č.2:	:	Zobrazí se, pokud je měření uložené ve druhé oblasti paměti.
„ ": OBLAST PAMĚTI č.3:	:	Zobrazí se, pokud je měření uložené ve třetí oblasti paměti.
„ ": OBLAST PAMĚTI č.4:	:	Zobrazí se, pokud je měření uložené ve čtvrté oblasti paměti.
Err	:	Nebylo možné uskutečnit měření z důvodu pohybu ruky, nesprávné polohy, jiných důvodů...Viz odsek „SPRÁVNÝ ZPŮSOB MĚŘENÍ".
	:	Vybité baterie. Vyměňte je.
	:	indikátor pulzní frekvence během měření
( )	:	indikátor nepravidelného pulzu
	:	referenční dílky pro klasifikaci hodnot krevního tlaku

PÉČE A ÚDRŽBA

- Toto zařízení obsahuje přesné součástky. Z tohoto důvodu byste se měli vyhýbat vystavení zařízení prudkým změnám teplot, působení vlhkosti, nárazům, prachu a přímému slunečnímu záření. Netlučte do zařízení.
- Zařízení čistěte výhradně měkkou suchou utěrkou.Nikdy nepoužívejte chemické nebo abrazivní prostředky. Jelikož manžeta na ruku může absorbovat pot a jiné tekutiny, důkladně zkontrolujte známky nečistot nebo zbarvení po každém použití. Neperte manžetu na ruku v pračce ani ji silně netřete. Použijte suchou utěrku a povrch jemně utřete. Dávejte pozor, aby nikdy nevnikla tekutina do vzduchové trubky. Pokud k tomu dojde, trubku důkladně vysušte pomocí vzduchu.
- **Toto zařízení není vodotěsné.**
- Netiskněte tlačítka „O/I", pokud není manžeta ovinuta kolem ruky.
- Pokud je zařízení uskladněné odděleně, nenavíjejte gumovou hadičku příliš silně a na zařízení nedávejte žádné těžké předměty. Zařízení skladujte v dodaném pouzdře.
- Pokud je zařízení uložené v podmínkách pod bodem mrazu, nechte jej v teplém prostředí přibližně 1 hodinu před použitím.
- Zařízení nerozebírejte ani neupravujte.
- Zařízení umístěte do dodaného pouzdra a odložte jej s ohledem na podmínky okolního prostředí uvedené níže.

VYJÍMEČNÉ PŘÍPADY

Pokud se vyskytnou následující situace:

1) Po stisknutí tlačítka „O/I" se nespustí měření.
   - Zkontrolujte baterie a v případě potřeby je vyměňte.
   - Vyčistěte kontakty baterií suchou utěrkou.
2) Po stisknutí tlačítka „O/I" se na displeji nic nezobrazí.
   - Vybité baterie.
3) Baterie nevydrží dlouhou dobu.
   - Používejte alkalické baterie na zvýšení pracovní nezávislosti. Pokud používáte běžné zinkově-uhlíkové baterie, musíte je měnit častěji.
4) Nelze dokončit měření.
   - Zkontrolujte baterie a v případě potřeby je vyměňte.
5) Hladiny krevního tlaku se liší při každém měření - naměřené hodnoty jsou příliš vysoké nebo příliš nízké.
   - Poloha při měření je nesprávná.Přečtěte si odsek „Způsob správného měření".
   - Naměřené hodnoty krevního tlaku se trvale mění v závislosti na denní době a nervového rozpoložení dané osoby. Přečtěte si opět odsek „Varování" a „Důležité".
6) Tepové hodnoty jsou příliš nízké nebo vysoké:
   - V průběhu měření došlo k pohybu dané osoby.
   - Měření bylo vykonané po fyzické námaze.
     Přečtěte si opět odsek „Způsob správného měření", „Varování" a „Důležité".
7) Na displeji se zobrazil symbol ( ).
   - Byl zaznamenán nepravidelný tep (arytmie). Opakujte měření. **Pokud se symbol ( ) opět zobrazí, vyhledejte lékaře pro stanovení nejvhodnější léčby, kterou je nutné dodržet.**

JEDNOTLIVÉ ČÁSTI ZAŘÍZENÍ

1) LCD DISPLEJ
2) TLAČÍTKO „O/I"
3) TLAČÍTKO „SET"
4) TLAČÍTKO „+"
5) TLAČÍTKO „-"
6) PŘÍPOJKA HADIČKY
7) MANŽETA NA RUKU
8) VZDUCHOVÝ KONEKTOR
9) VZDUCHOVÁ HADIČKA
10) BATERIE
11) PROSTOR PRO BATERIE
12) POUZDRO

TECHNICKÉ ÚDAJE

• Metoda:	oscilometr
• Rozsah indikace tlaku:	mezi 0 a 300 mmHg (tlak manžety na ruku) mezi 30 a 180 tepy/min. (tepová frekvence)
• Přesnost:	±3 mmHg (tlak manžety na ruku) ±5% měření hodnoty (tepová frekvence)
• Nafukování:	automatické
• Napájení:	4 alkalické baterie 1,5 V AA typu LR06
• Paměti:	30 pamětí na oblast (4 oblasti)
• Provizní podmínky:	mezi +10 °C a +40 °C; <85% relativní vlhkost
• Skladovací podmínky:	mezi +10 °C a +50 °C; <95% relativní vlhkost
• Obvod ruky:	mezi 220 a 360 mm přibližně
• Rozměry:	110 x 155 x 70 mm
• Hmotnost:	přibližně 405 g (bez alkalických baterií)

Důležité! Pozorně si přečtěte pokyny
Zařízení typu BF

IP22: Stupeň ochrany krytů elektrických zařízení, kde první číslice udává stupeň ochrany před vniknutím cizích pevných částic (od 0 do 6) a druhá číslice udává stupeň ochrany před vniknutím kapalin (od 0 do 8).

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Toto zařízení je v souladu s platnými předpisy týkajícími se elektromagnetické kompatibility (EMC) a bylo navrženo pro použití v domácnosti. Jeho emise jsou extrémně nízké a je nepravděpodobné, že bude vytvářet rušení s jiným zařízením. V případě, že má být použité v těsné blízkosti jiného zařízení, doporučujeme postupovat dle pokynů uvedených v tabulkách na konci návodu k obsluze. Některá mobilní komunikační zařízení a rádiové systémy mohou mít vliv na provoz tohoto zařízení.V případech, když se vyskytnou anomálie během provozu, doporučujeme přenést zařízení dál od jiného zařízení, které by mohlo způsobit elektromagnetické rušení a zkontrolujte obnovení výkonu. Ve všech případech, v případě pochybností, kontaktujte zákaznickou podporu nebo si přečtěte tabulky týkající se elektromagnetické emise na konci tohoto návodu.

ZÁRUKA

Na toto zařízení se vztahuje 2-letá ode dne nákupu, který musí být prokázán **razítkem nebo podpisem prodejce a dokladem o zaplacení, který by měl být součástí tohoto dokumentu**. Tato záruční lhůta je v souladu s platnými právními předpisy a platí jen v případě, že spotřebitel je osobně vlastníkem. Výrobky Laica jsou určené jen pro domácí použití; proto je jejich použití na komerční využití na komerční účely zakázané. Záruka se vztahuje jen na výrobní vady a neplatí, pokud je škoda způsobená náhodnými událostmi, zneužitím, nedbalostí nebo nesprávným použitím výrobku. Používejte výhradně dodané příslušenství; použití jiného příslušenství ruší platnost záruky. Ze žádného důvodu neotvírejte zařízení; otevření nebo neoprávněný zásah do zařízení definitivně ruší platnost záruky. Záruka se nevztahuje na části podléhající opotřebení po použití, jako i na baterie, pokud jsou zahrnuté. Záruka platí 2 roky od data zakoupení. V takovém případě budou technické servisní zásahy provedeny za úhradu. O informace o technickém servisním zásahu v průběhu záruky nebo za úhradu, můžete požádat písemně na info@laica.com. Oprava nebo výměna výrobků v rámci záruky je bezplatná. V případě závady kontaktujte prodejce; NEPOSÍLEJTE nic přímo do společnosti LAICA. Veškeré zásahy, na které se vztahuje záruka (včetně výměny výrobku nebo výměny kterékoliv z jeho částí), nesmí být určené na prodloužení původní záruční lhůty nahrazovaného výrobku. Výrobce nemůže být odpovědný za případné škody, které mohou být způsobené přímo nebo nepřímo, lidem, věcem a domácím zvířatům při nedodržení ustanovení obsažených v příslušeném návodu k obsluze a to zejména s ohledem na pokyny týkající se instalace, použití a údržby zařízení. Neustálým zapojením do zlepšování se vlastních výrobků si společnost Laica vyhrazuje právo na změnu svého výrobku, úplně nebo částečně, s ohledem na jakékoliv výrobní potřeby, bez toho, že by šlo o jakoukoliv odpovědnost či už společnosti Laica nebo její prodejců.

INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (DOMÁCNOSTI)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.
Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.
Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Výhradní dovozce a distributor pro ČR:
DSI Czech, spol. s.r.o. - Pernerova 35a - 186 00 Praha 8 – Karlín
Česká republika - Tel: + 420 225 386 130

SK
Slovensky

BM2301
AUTOMATICKÝ TLAKOMER
Návod na obsluhu

LAICA® CZ/126

Toto zariadenie, úplne automaticky, sa používa na meranie a kontrolu hodnôt krvného tlaku neinvazívnym spôsobom (systolického a diastolického), srdcovej frekvencie a prítomnosti arytmie. Krvný tlak je sila vyvíjaná krvou na tepny. Táto sila je meni neustále v závislosti na tepe srdca. Keď sa srdce sťahuje, krvný tlak je na svojej najvyššej hodnote (hodnota systolického krvného tlaku), zatiaľ čo na konci „relaxačnej doby" srdca, dosiahnu hodnoty svoje najnižšie úrovne (hodnota diastolického krvného tlaku). Obvody v manžete zaznamenajú malé oscilácie v tlaku proti manžete vytvárané rozťahovaním a sťahovaním ciev v ruke, v reakcii na každý úder srdca. Meria sa amplitúda jednotlivých tlakových vĺn, prevedená na milimetre ortuťového stĺpca a zobrazí sa na LCD displeji ako digitálna hodnota. **Krvný tlak je ovplyvnený mnohými faktormi: fajčenie, stres, fyzická aktivita, stravovanie, denný čas...** Arytmia, alebo nepravidelný tep srdca, môže byť spôsobený častými úzkostnými stavmi, špecifickými emočnými stavmi, nadmerným užívaním alkoholu, poruchami štítnej žľazy, atď. Môže ísť o príznak určitého fyzického alebo psychického stavu (dočasný), alebo skutočnú srdcovú chybu. **Vždy sa riaďte pokynmi lekára v prípade, že tlakomer zobrazuje symbol nepravidelného tepu, s cieľom stanovenia najvhodnejšej liečby, ktorú je potrebné dodržiavať.** Presné a jednoduché použitie, toto zariadenie umožňuje dokonca aj starším a menej skúseným osobám merať krvný tlak v pohodlí vlastnej domácnosti; jeho rýchle a spoľahlivé výsledky, umožňujú dennú kontrolu krvného tlaku. Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte - 36021 Barbarano Vicentino (VI) - TALIANSKO
Vyrobené v Číne

CE 0434 (Dir. 93/42/EEC)

PRED POUŽÍVANÍM JE DÔLEŽITÉ, ABY STE SI POZORNE PREČÍTALI POKYNY A VAROVANIA OBSIAHNUTÉ V TOMTO NÁVODE. ODLOŽTE SI NÁVOD NA BEZPEČNÉ MIESTO.

Varovanie:
- Vlastné meranie znamená kontrolu a nie je žiadnou náhradou odborných vyšetrení alebo ošetrení. Nezvyčajné hodnoty by mali byť vždy konzultované s vašim lekárom. Za žiadnych okolností nesmiete meniť dávky akéhokoľvek lieku predpísaného vašim lekárom.
- Zobrazenie tepu srdca nie je vhodné pre kontrolu frekvencie kardiostimulátorov!
- V prípade existencií odchýlky od normálneho rytmu srdca (arytmia) alebo iných srdcových problémov, pre tých ktorí nosia kardiostimulátor, pre tých, ktorí používajú antikoagulanciá, pre ženy v tehotenstve, by mali byť merania vykonané týmto zariadením vyhodnotené len po konzultácii s lekárom. V takýchto prípadoch, je porovnanie výsledkov s lekárom za účelom overenia ich správnosti.
- Nepoužívajte tento prístroj bez konzultácie s vašim lekárom, ak ste pod dialyzačnou liečbou, alebo beriete antikoagulanciá, protidoštičkové lieky alebo steroidy. Používanie tohto nástroja za takýchto podmienok môže spôsobiť vnútorné krvácanie.
- V prípade ťažkej arteriosklerózy a iných problémov s obehom, alebo v prípade kŕčov v horných končatinách, by mohli byť namerané hodnoty nesprávne.
- Toto zariadenie nie je možné použiť v oblasti vystavenej žiarením z počítačového tomografu (TAC), röntgenu a magnetickej rezonancie (RMN).
- Toto zariadenie musí byť použité výhradne na účely, na ktoré bolo určené a v súlade s návodom na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a teda za nebezpečené. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté nevhodným alebo nesprávnym používaním.
- Toto zariadenie nenahrádza žiaden produkt, ktorý vám predpísal váš praktický lekár alebo iný odborník.

VAROVANIE
1) V prípade zníženia krvného obehu v oblasti ruky v dôsledku akútnych alebo chronických cievnych ochorení (vrátane obmedzenia prietoku krvných ciev), by mohla byť ovplyvnená presnosť merania.
2) V prípade kardiovaskulárnych chorôb, by mohli byť merania skreslené; to isté by sa mohlo stať v prípade veľmi nízkeho krvného tlaku, pri problémoch s cievnym zásobovaním, pri arytmii alebo v prípade iných pre-patologických stavov.
3) Nepoužívajte zariadenie v blízkosti silných magnetických polí.Musí byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od rádiových zariadení alebo mobilných telefónov.
4) Tlak je iný od človeka k človeku a zvyšuje alebo znižuje sa denne, v závislosti na zaťažení srdca, ktorému je človek vystavený. Za normálnych okolností je tlak nízky v noci, počas spánku alebo pri relaxácii a vyšší je v priebehu dňa, pri fajčení, pri fyzickej námahe, pri zvýšenom úsilí, keď pociťujeme úzkosť alebo nervozitu. Krvný tlak ma tendenciu sa s vekom zvyšovať a vo veľkej miere závisí na individuálnom spôsobe života. Je dobre známe, že stres, obezita, nadmerné množstvo soli a alkoholu prispieva k zvýšeniu arteriálneho tlaku. **Hodnoty krvného tlaku nameraná doma má tendenciu byť nižšia, ako hodnota nameraná v nemocnici, na klinike alebo lekárom.** Dochádza k tomu preto, lebo človek obvykle pociťuje v nemocnici úzkosť a doma je uvoľnený.
5) Majte batérie čo najďalej od dosahu detí.

KLASIFIKÁCIA HODNÔT KRVNÉHO TLAKU
Nasledujúca tabuľka bola vytvorená Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO), čo je osobitná organizácia OSN pre otázky zdravia.

ROZSAH	SYSTOLICKÝ	DIASTOLICKÝ	MERANIA
Ideálny	105 - 120	60 - 80	vlastné meranie
Normálny	121 - 130	81 - 85	vlastné meranie
Hraničný	131 - 140	86 - 90	podľa lekára
Mierne vyšší krvný tlak	141 - 160	91 - 100	podľa lekára
Zvýšený krvný tlak	161 - 180	101 - 110	podľa lekára
Vysoký krvný tlak	nad 180	nad 110	podľa lekára

Na konci každého merania, sú údaje nameraného tlaku porovnané s vyššie uvedenou tabuľkou. Dieliky objavené na ľavej strane displeja poukazujú na klasifikáciu hodnôt krvného tlaku:

Optimálny	zelená farba
Normálny	zelená farba
Hraničný	zelená farba
Mierne vyšší krvný tlak	žltá farba
Zvýšený krvný tlakoranžová farba	
Vysoký krvný tlak	červená farba

Namerané hodnoty nižšie ako 105 mmHg (systolický krvný tlak) a ako 60 mmHg (diastolický krvný tlak) indikujú stav vysokého krvného tlaku. Odporúča sa navštíviť svojho lekára.

SPRÁVNY SPÔSOB MERANIA
Mnoho faktorov určuje rozdiely v arteriálnom tlaku: telesné cvičenie, stravovanie, nepokoj, zmeny teplôt a emocionálny stres. denné výkyvy f 25 / 50 mmHg sú bežné.
S cieľom získať presné hodnoty krvného tlaku, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
1) Sadnite si na stoličku, uvoľnite sa a pokúste sa tak vydržať aspoň 5/10 minút pred vykonaním merania.
2) Pred použitím manžety na ruku, vyhrňte odev alebo zložte šperky z ruky alebo zápästia.
3) Pred uskutočnením merania sa vyhnite jedeniu, fajčeniu a pitiu (predovšetkým alkoholických nápojov), športovému tréningu a kúpeľu. Všetky tieto faktory ovplyvňujú výsledky merania.
4) Položte ruku na stôl tak, aby bola manžeta v úrovni srdca.
Ruka musí byť prirodzene vystretá a musí byť v pokoji.
5) Položte obe nohy na zem.
6) Nezabudnite na to, že krvný tlak sa mení v priebehu dňa.
Skúste uskutočniť viacero meraní v priebehu dňa, pre lepšie pochopenie reakcií vášho tela na rozličné okamihy dňa (po fyzickej aktivite, pri práci, po jedle...).
7) Nerobte len jedno meranie.
Vykonané by mali byť najmenej dve merania, pričom počkajte aspoň 10/15 minút medzi dvoma meraniami. Viac meraní, vykonaných v priebehu dlhšieho času, vám poskytne lepší údaj o vašom krvnom tlaku.
8) Ak dôjde k nepríjemnému pocitu počas merania, ihneď vypnite zariadenie pomocou tlačidla „O/I".

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
- **Manžeta na ruku musí byť po celý čas v jednej úrovni so srdcom, v opačnom prípade nedosiahnete presné výsledky.**
- **Aby sa predišlo riziku náhodného uškrtenia, majte toto zariadenie mimo dosahu detí a vyhnite sa omotaniu manžety okolo krku.**
- **Toto zariadenie je určené na meranie hodnôt krvného tlaku u dospelých osôb, ktoré majú byť použité pre ľudí starších ako 18 rokov (obvod ruky by mal byť v rozsahu približne 22 až 36 cm). Ak je toto zariadenie použité na ruke dieťaťa, namerané hodnoty môžu byť nepresné. Poraďte sa s lekárom o meraní arteriálneho tlaku u detí.**
- **Na uskutočnenie meraní vám odporúčame používať ľavú ruku.**
- **Ak je zariadenie použité v rozsahu teplôt a vlhkosti mimo hraníc uvedených v „Technických údajoch", hodnoty nemusia byť presné.**
- **Nepoužívajte zariadenie v prípade poranenia alebo poškodenia ruky.**

VLOŽENIE/VÝMENA BATÉRIÍ
1) Vysuňte kryt batérií v smere šípky.
2) Ak chcete vložiť alebo vymeniť batérie, dávajte pozor na ich polaritu.
3) Vložte kryt späť na jeho miesto.
V tomto bode, pokračujte s nastavením oblasti pamäti, dátumu a času, ako je uvedené v odseku „Nastavenie oblasti pamäti a dátumu/času". Keď sa na displeji zobrazí symbol batérie ( ), alebo ak zariadenie vyšle 4 krátke akustické signály a nedokáže nafúknuť manžetu na ruku, je potrebné vymeniť batérie, pretože sú vybité.
4) Vyberte vybité batérie tak, že vysuniete kryt batériového priestoru v smere šípky.
Vyberte batérie a zlikvidujte ich ako nebezpečný odpad na zbernom mieste označenom pre recykláciu. Ďalšie informácie týkajúce sa likvidácie použitých batérií, nájdete v obchode, kde bolo zariadenie obsahujúce batérie zakúpené, na miestnom zastupiteľstve alebo v miestnej službe pre likvidáciu odpadu. **Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby deti mladšie ako 12 rokov, nikdy nevyberali batérie.**

NASTAVENIE OBLASTI PAMÄTI A DÁTUMU/ČASU
1) Pri vypnutom zariadení, stlačte tlačidlo „SET"; naposledy zvolená oblasť pamäti (, , ,) začne blikať na displeji. Ak chcete zvoliť požadovanú oblasť pamäti, stlačte tlačidla „-" „+" a voľbu potvrďte stlačením tlačidla „SET". Teraz, bliká na displeji číslo súvisiace s mesiacom. Pomocou tlačidiel „+" a „-" upravte túto hodnotu: ich podržaním, budete prechádzať číslami ovela rýchlejšie. Stlačte tlačidlo „SET" na potvrdenie voľby.
2) Teraz bliká deň: na úpravu použite tlačidlá „+" „-" a voľbu potvrďte pomocou tlačidla „SET".
3) Teraz blikajú hodiny: na úpravu použite tlačidlá „+" „-" a voľbu potvrďte pomocou tlačidla „SET" (na displeji sa zobrazí čas v 12-hodinovom formáte).
4) Teraz blikajú minúty: na úpravu použite tlačidlá „+" „-" a voľbu potvrďte pomocou tlačidla „SET". Potom vypnite zariadenie stlačením tlačidla „O/I". Pri vložení alebo výmene batérií, je potrebné nastaviť dátum a čas znovu tak ako je popísané v bodoch 1, 2, 3 a 4.

SPÔSOB OVINUTIA MANŽETY OKOLO RUKY
1) Položte manžetu na ruku na rovnú plochu s upevňovacou páskou (suchý zips) smerom nadol. Uistite sa, či je suchý zips na vašej ľavej strane a rúrka manžety na pravej strane.
2) Prevlečte koniec manžety cez krúžok na druhom konci o cca 5 cm.
3) Obviňte manžetu okolo ľavej ruky a zaistite ju na mieste pomocou suchého zipsu. Okraj manžety musí byť približne 1 - 2 cm nad lakťovým kĺbom a dlaň ruky musí smerovať hore.
Manžeta musí priliehať okolo ruky (musí byť dostatok miesta na to, aby sa zmestil jeden prst medzi manžetu a ruku), ale nie veľmi tesne. Ak je manžeta zavinutá veľmi tesne alebo veľmi uvoľnene, meranie krvného tlaku môže byť nepresné. Nevyhŕňajte si rukávy, pretože bude bránené prietoku krvi, čo bude mať za následok nepresné merania.

SPÔSOB VYKONANIA MERANÍ
1) Pripojte hadičku k vzduchovému konektoru.
2) Podržte stlačené tlačidlo „O/I" dovtedy, pokiaľ nezačujete akustický signál. Na displeji sa len niekoľko sekúnd zapnú symboly všetkých funkcií. Symbol znamená, že zariadenie je pripravené na meranie. Manžeta na ruku sa začne automaticky nafukovať a zastaví sa po dosiahnutí správnej úrovne. Snažte sa zostať pokojní, bez rozprávania alebo pohybu. **Upozornenie:** Ak po poslednom meraní zostane nejaký vzduch v manžete, na displeji sa zobrazí symbol „ ", pokiaľ zariadenie nestabilizuje tlak.
3) Manžeta sa vyfúkne automaticky a na displeji sa zobrazia postupne nasledujúce hodnoty: systolický tlak, diastolický tlak, pulz, dátum a čas merania, symbol ( ) sa zobrazí len v prípade detekovania nepravidelného srdcového tepu (arytmia). Dieliky zobrazené na ľavej strane displeja ukazujú klasifikáciu hodnôt krvného tlaku (pozrite si odsek „KLASIFIKÁCIA HODNÔT KRVNÉHO TLAKU"). Po skončení merania, zariadenie vyšle krátky akustický signál.

Automatické opätovné natlakovanie
Počiatočná hodnota prednastaveného tlaku je 190 mmHg. **Ak je prednastavený tlak považovaný za nedostatočný v predbežnej fáze merania, alebo ak sa ruka či zápästie pohlo, zariadenie vykoná opäť nafúknutie až na 250 mmHg. Automatické natlakovanie sa opakuje dovtedy, pokiaľ nie je vykonané platné meranie. Avšak, toto nie je známkou poškodenia.**

4) Zariadenie sa vypne automaticky po približne 3 minútach, ak nie je v tomto čase používané; v opačnom prípade, ho je možné vypnúť stlačením tlačidla „O/I". Ak z akéhokoľvek dôvodu chcete prerušiť meranie, stačí stlačiť tlačidlo „O/I" a zložiť manžetu z ruky.

Uistite sa, či sú batérie nabité. Slabé alebo vybité batérie znižujú účinnosť pumpy, ktorá potom nemôže poskytnúť dostatočný tlak v tomto časovom intervale. Z tohto dôvodu sa zobrazí ERR. Vymeňte batérie.

PAMÄŤOVÁ FUNKCIA
Toto zariadenie môže uložiť až 30 meraní v každej oblasti pamäti (4 oblasti pamäti). Po každom meraní, sú nasledujúce hodnoty uložené automaticky: diastolický tlak, systolický tlak, tep, dátum a čas, číslo pamäti, referenčné dieliky pre klasifikáciu hodnôt krvného tlaku (pozrite si odsek „KLASIFIKÁCIA HODNÔT KRVNÉHO TLAKU"), možný výskyt nepravidelného tepu (arytmia) ( ) a priemerné hodnoty. Na vyvolanie meraní uložených v naposledy zvolenej oblasti pamäti, je potrebné podržať jedno z tlačidiel „+" alebo „-": na displeji sa zobrazí symbol , , alebo . Ak chcete prechádzať uloženými údajmi, stlačte tlačidlo „+" alebo „-" (každé stlačení tlačidla, umožňuje prepnúť údaje) a zobrazí sa nasledujúce v uvedenom poradí:
- číslo pamäti, v pravom spodnom rohu displeja
- uložené hodnoty.

Číslo „30" zodpovedá najstaršiemu meraniu, zatiaľ čo číslo „1" predstavuje najnovšiu hodnotu.
Po približne 3 minútach od uvoľnenia tlačidla „+" a „-", sa zariadenie vypne; v opačnom prípade, ho je možné vypnúť stlačením tlačidla „O/I". Po 30 meraniach, budú automaticky vymazané najstaršie údaje. Na vyvolanie vlastnej oblasti pamäti, ak sa líši od naposledy zvolenej pred posledným meraním, je potrebné stlačiť tlačidlo „SET" a zvoliť požadovanú oblasť pamäti stlačením tlačidla „+" a „-"; potom vypnite zariadenie stlačením tlačidla „O/I".Nakoniec je možné zobraziť priemerné hodnoty posledných 3 vykonaných meraní. Pri vypnutom zariadení, stlačte tlačidlo „-" a podržte ho stlačené dovtedy, pokiaľ zariadenie nevydá akustický signál. Na displeji sa zobrazí správa „AVG" označujúca priemer posledných 3 vykonaných meraní. Stlačaním tlačidla „+" a „-", je možné prechádzať meraniami uloženými v zvolenej oblasti pamäti. Ak nie je uložené žiadne meranie, na displeji sa ihneď zobrazí „0 SYS 0 DIA". Pozor: Ak existujú 3 merania pre zvolenú oblasť pamäti, nebude možné zobraziť priemer meraní. V tomto prípade, sa na displeji zobrazí naposledy vykonané meranie.

VYMAZANIE ULOŽENÝCH ÚDAJOV
Vymazanie všetkých údajov uložených v oblasti pamäti.
Pri vypnutom zariadení, vyvolajte vlastnú oblasť pamäti stlačením tlačidla „SET" a následným stlačaním tlačidla „+" a „-"; potom, vypnite zariadenie stlačením tlačidla „O/I". Teraz podržte stlačené tlačidlo „+" alebo „-" a potom stlačte tlačidlo „SET" približne na 3 sekundy; zariadenie vydá krátky akustický signál a na displeji sa zobrazí „---". Teraz boli vymazané všetky údaje týkajúce sa predtým zvolenej oblasti pamäti. Na vymazanie údajov inej oblasti pamäti, opakujte vyššie uvedený postup, pričom vyvolajte danú oblasť pamäti.

INDIKÁTORY
Na displeji sa môžu zobraziť nasledujúce symboly:

„1": OBLASŤ PAMÄTI č.1:	:	Zobrazí sa, ak je meranie uložené v prvej oblasti pamäti.
„2": OBLASŤ PAMÄTI č.2:	:	Zobrazí sa, ak je meranie uložené v druhej oblasti pamäti.
„3": OBLASŤ PAMÄTI č.3:	:	Zobrazí sa, ak je meranie uložené v tretej oblasti pamäti.
„4": OBLASŤ PAMÄTI č.4:	:	Zobrazí sa, ak je meranie uložené v štvrtej oblasti pamäti.
Err	:	Nebolo možné vykonať meranie z dôvodu pohybu ruky, nesprávnej polohy, iných dôvodov...Pozrite si odsek „SPRÁVNY SPÔSOB MERANIA".
	:	Vybité batérie. Vymeňte ich.
	:	indikátor pulzovej frekvencie počas merania
	:	indikátor nepravidelného pulzu
	:	referenčné dieliky pre klasifikáciu hodnôt krvného tlaku

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA
- Toto zariadenie obsahuje presné súčiastky. Z toho dôvodu by ste sa mali vyhnúť vystaveniu zariadenia prudkým zmenám teplôt, pôsobeniu vlhkosti, nárazom, prachu a priamemu slnečnému žiareniu. Nehádžte ani neudierajte do zariadenia.
- Zariadenie čistite výhradne pomocou mäkkej, suchej utierky.
Nikdy nepoužívajte chemické alebo abrazívne prostriedky. Pretože manžeta na ruku môže absorbovať pot a iné tekutiny, dôkladne skontrolujte známky nečistôt alebo zafarbenia po každom použití. Neperte manžetu na ruku v práčke ani ju nesúchajte silno. Použite suchú utierku a jemne utrite povrch. Dávajte pozor, aby nikdy nevnikla tekutina do vzduchovej rúrky. Ak k tomu dôjde, dôkladne vysušte rúrku pomocou vzduchu.
- **Toto zariadenie nie je vodotesné.**
- Nestláčajte tlačidlo „O/I", ak nie je manžeta obvinutá okolo ruky.
- Ak je zariadenie uskladnené oddelene, nenavíjajte gumovú hadičku veľmi silno a nekladťe žiadne ťažké predmety na zariadenie. Zariadenie uskladnite v dodanom puzdre.
- Ak bolo zariadenie uložené v podmienkach pod bodom mrazu, nechajte ho v teplom prostredí na približne 1 hodinu predtým, ako ho použijete.
- Nerozoberajte ani neupravujte zariadenie.
- Umiestnite zariadenie do dodávaného puzdra a odložte ho, s ohľadom na podmienky okolitého prostredia uvedené nižšie.

VÝNIMOČNÉ PRÍPADY
Ak sa vyskytnú nasledujúce situácie:
1) Po stlačení tlačidla „O/I" sa nespustí meranie.
   - Skontrolujte batérie a v prípade potreby ich vymeňte
   - Vyčistite kontakty batérií suchou utierkou.
2) Po stlačení tlačidla „O/I", sa na displeji nič nezobrazí.
   - Batérie sú vybité.
3) Batérie nevydržia dlho.
   - Používajte alkalické batérie na zvýšenie pracovnej nezávislosti. Ak používate bežné zinkovo-uhlíkové batérie, bude potrebné ich meniť častejšie.
4) Nie je možné dokončiť meranie.
   - Skontrolujte batérie a v prípade potreby ich vymeňte.
5) Hladiny krvného tlaku sa líšia pri každom meraní - namerané hodnoty sú veľmi vysoké alebo veľmi nízke.
   - Poloha pri meraní nie je správna
   Prečítajte si opäť odsek „Spôsob správneho merania".
   - namerané hodnoty krvného tlaku s trvalo menia v závislosti na dennej dobe a nervového rozpoložení danej osoby.
   Prečítajte si opäť odsek „Varovania" a „Dôležité".
6) Tepové hodnoty sú veľmi vysoké alebo veľmi nízke:
   - V priebehu merania, došlo k pohybu danej osoby.
   - Meranie bolo vykonané po fyzickej námahe.
   Prečítajte si opäť odsek „Spôsob správneho merania", „Varovania" a „Dôležité".
7) Na displeji sa zobrazil symbol .
   - Bol zaznamenaný nepravidelný tep (arytmia). Zopakujte meranie. **Ak sa symbol zobrazí znovu, vyhľadajte lekára na stanovenie najvhodnejšej liečby, ktorú je potrebné dodržať.**

JEDNOTLIVÉ ČASTI ZARIADENIA
1) LCD DISPLEJ
2) TLAČIDLO „O/I"
3) TLAČIDLO „SET"
4) TLAČIDLO „+"
5) TLAČIDLO „-"
6) PRÍPOJKA HADIČKY
7) MANŽETA NA RUKU
8) VZDUCHOVÝ KONEKTOR
9) VZDUCHOVÁ HADIČKA
10) BATÉRIE
11) PRIESTOR PRE BATÉRIE
12) PUZDRO

TECHNICKÉ ÚDAJE

• Metóda:	oscilometer
• Rozsah indikácie tlaku:	medzi 0 a 300 mmHg (tlak manžety na ruku) medzi 30 a 180 tepmi/min. (tepová frekvencia)
• Presnosť:	±3 mmHg (tlak manžety na ruku) ±5% meranej hodnoty (tepová frekvencia)
• Nafukovanie:	automatické
• Napájanie:	4 alkalické batérie 1,5 V AA typu LR06
• Pamäti:	30 pamätí na oblasť (4 oblasti)
• Pracovné podmienky:	medzi +10 °C a +40 °C; <85% relatívna vlhkosť
• Skladovacie podmienky:	medzi +10 °C a +50 °C; <95% relatívna vlhkosť
• Obvod ruky:	medzi 220 a 360 mm približne
• Rozmery:	110 x 155 x 70 mm
• Hmotnosť:	približne 405 g (bez alkalických batérií)

Dôležité! Pozorne si prečítajte pokyny
Zariadenie typu BF

IP22: Stupeň ochrany krytov elektrických zariadení, kde prvá číslica udáva stupeň ochrany pred vniknutím cudzích pevných telies (od 0 do 6) a druhá číslica udáva stupeň ochrany pred vniknutím kvapalín (od 0 do 8).

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA
Toto zariadenie je v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa elektromagnetickej kompatibility (EMC) a bolo navrhnuté pre použitie v domácnosti. Jeho emisie sú extrémne nízke a je nepravdepodobné, že bude vytvárať rušenie s iným zariadením. V prípade, že má byť použité v tesnej blízkosti iného zariadenia, je odporúčané postupovať podľa pokynov uvedených v tabuľkách na konci návodu na obsluhu. Niektoré mobilné komunikačné zariadenia a rádiové systémy môžu mať vplyv na prevádzku tohto zariadenia.V prípadoch, keď sa vyskytnú anomálie počas prevádzky, odporúča sa odniesť zariadenie ďalej od iného zariadenia, ktoré by mohlo spôsobiť elektromagnetické rušenie a skontrolujte obnovenie výkonu. Vo všetkých prípadoch, v prípade pochybností, kontaktujte zákaznícku podporu alebo si pozrite tabuľky týkajúce sa elektromagnetickej emisie na konci tohto návodu.

ZÁRUKA
Na toto zariadenie sa vzťahuje 2-ročná záruka začínajúca dátumom nákupu, ktorý musí byť preukázaný **pečiatkou alebo podpisom predajcu a dokladom o zaplatení, ktorý by mal byť súčasťou tohto dokumentu**. Táto záručná doba je v súlade s platnými právnymi predpismi a platí len v prípade, že spotrebiteľ je osobne. Výrobky Laica sú určené len pre domáce použitie; preto je ich použitie na komerčné účely zakázané. Záruka sa vzťahuje len na výrobné chyby a neplatí, ak je škoda spôsobená náhodnými udalosťami, zneužitím, nedbalosťou alebo nesprávnym používaním výrobku. Používajte výhradne dodávané príslušenstvo; použitie iného príslušenstva ruší platnosť záruky.Z akéhokoľvek dôvodu neotvárajte zariadenie; otvorenie alebo neoprávnený zásah do zariadenia, definitívne ruší platnosť záruky.
Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce opotrebovaniu po používaní, ako aj na batérie, ak sú zahrnuté. Záruka platí 2 roky od dátumu zakúpenia. V tomto prípade, budú technické servisné zásahy vykonané za úhradu. O informácie o technických servisných zásahoch, v priebehu záruky alebo za úhradu, môžete požiadať písomne na info@laica.com. Oprava alebo výmena výrobkov v rámci záruky je bezplatná. V prípade poruchy, kontaktujte predajcu; NEPOSIELAJTE nič priamo do spoločnosti LAICA. Všetky zásahy na ktoré sa vzťahuje záruka (vrátane výmeny výrobku alebo výmeny ktorejkoľvek z jeho častí), nesmú byť určené na predĺženie pôvodnej záručnej doby nahrádzaného výrobku. Výrobca nemôže byť zodpovedný za prípadné škody, ktoré môžu byť spôsobené priamo alebo nepriamo, ľuďom, veciam a domácim zvieratám pri nedodržaní ustanovení obsiahnutých v príslušnom návode na obsluhu a to najmä s ohľadom na pokyny týkajúce sa inštalácie, použitia a údržby zariadenia. Neustálym zapojením do zlepšovania sa vlastných výrobkoch, si spoločnosť Laica vyhradzuje právo na zmenu svojho výrobku, úplne alebo čiastočne, s ohľadom na akékoľvek výrobné potreby, bez toho, že by šlo o akúkoľvek zodpovednosť či už spoločnosti Laica alebo jej predajcov.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII OPOTREBOVANÉHO ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA (SÚKROMNÉ DOMÁCNOSTI)
Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii
Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.
Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie
Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Výhradný dovozca a distribútor pre Slovensko:
DŠI Slovakia s.r.o. - Južná trieda 117 - 0400 01 Košice
Slovenská republika - Tel: +421 556 118 110